



**TURKISH A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**TURC A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**TURCO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Tuesday 3 May 2005 (morning)  
Mardi 3 mai 2005 (matin)  
Martes 3 de mayo de 2005 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Aşağıdaki parçalardan **bir** tanesini seçerek, seçtiğiniz parça hakkında bir eleştiri yazınız.

1. (a)

### Yurdum

- 1917 senesinde  
Topraklarında doğmuşum.  
Anamdan emdiğim süt  
Çeşmenden tarlandan gelmiş.  
5 Emmilerim hudutlarında  
Seninçin döğüşürken ölmüşler.  
Kalelerin burcunda  
Uçurtma uçurmuşum,  
Çimmişim derelerinde.  
10 Bir andiz fidanı gibi büyümüşüm.  
Topraklarının üstünde.
- Koca koca kamyonlara binmişim.  
Daha büyük şehirlerine  
Okumaya gitmişim.  
15 Eşkiyalar yolumu kesmiş,  
Alacak şey bulamamışlar.  
Topraklarının üstünde  
Top oynamış, aşık olmuş, düşünmüş,  
Ahab edinmişim.
- 20 Kederlendiğim günler olmuş  
Nacar dolaşmışım sokaklarında,  
Sevinçli günlerim olmuş  
Başım havalarda gezmişim.  
Bağrımı açıp ılgın ılgın  
25 Esen serin rüzgarlarına,  
İlk defa kıyılarından  
Denizi seyretmişim.  
Issız çorak ovalarında  
Günlerce yolculuk etmişim.
- 30 Ağladığım senin içindir  
Güldüğüm senin için  
Öpüp başıma koyduğum  
Ekmek gibisin.

Cahit Külebi, *Modern Türk Şiiri*, Broy Yayınları, 1993

- Şiirin teması nedir?
- Kullanılan dil şiirin temasına ne kadar uygun?
- Şair kiminle konuşuyor?
- Bu şiir sizi nasıl etkiledi? Neden?

## 1. (b)

Yıllar boyunca ikişer ikişer sıralarında oturduğumuz sınıfları eğlenceli bir yer yapan şey derslerde öğrendiklerimle, öğretmenden aldığım onaylardan çok, sınıf arkadaşlarımı tek tek tanıma zevki, onların benden ne kadar değişik olduklarını biraz hayret, biraz hayranlık, birazcık da acımayla görmektir. Türkçe derslerinde birşeyler okurken, satır bitince, bir alttaki satırdan değil de iki alttaki satırdan okumaya devam eden ve bütün dikkatine rağmen sınıfın güldüğü yanlışını bir türlü düzeltemeyen o kederli çocuk vardı mesela. İlkokul birde, bir süre yanımda oturan, uzun kırmızı saçları at kuyruğu yapılmış kız vardı. Çantasının içi ısırlmış elmalar, simitler, dökülmüş susamlar, kalemler, saç bantları ile karmakarışık ve pasaklıydı ama ondan ve çantadan gelen hoş bir lavanta kokusu, beni ona bağlar, her şeyi adlı adınca söyleyerek, cesaretle anlatabilmesine hayran olur, hafta sonları onu görmezsem özlerdim. Bir çocuğun kafası babaannemin dediği cinsten tam taskafaydı, bir başka ufak tefek, küçük kızın kırılganlığı ve narinliği beni üzler, bir üçüncüsünün evinde olup biten herşeyi hiçbirşey saklamadan anlatıvermesine şaşar, kendi kendime nasıl böyle oluyor diye sorardım. Neden oluyor da bu kız Atatürk şiiri okurken gerçekten ağlıyor, öteki herkesin anlayacağını bile bile yalan söyleyebiliyor, bu üçüncünün çantası, defteri, önlüğü, saçları, sözleri, her şeyi bu kadar derli toplu olabiliyor?

Tıpkı sokaklardaki çeşit çeşit arabanın lambalar, tampon, ön kaput ve pencerelerinden oluşan burnunu aklım kendiliğinden bir şeye benzettiği gibi, sınıftaki pek çok çocuğu da bir şeye benzetirdim: Mesela şu sivri burunluyu tilkiye, iriyarıyı herkesin zaten dediği gibi ayıya, dik saçlıyı kirpiye... Mari adlı bir Yahudi kızının uzun uzun hamursuz bayramından söz ettiğini, bazı günlerde babaannesinin evdeki elektrikli düğmelerine bile dokunmadığını anlattığını hatırlıyorum. Bir başka kız da, bir akşam odasında hızla arkasına dönünce bir melek gölgesini gördüğünü söylemiş, bu aklımda korkuyla yer etmişti. Upuzun bacaklarına upuzun çoraplar giyen ve her zaman ağlayacakmış gibi duran kızın bakan olan babası Başbakan Adnan Menderes'in elini kolunu sallayarak çıktığı uçak kazasında ölünce, kızın babası ölmeden de olacağını bilip ağladığını sandım. Pek çok çocuğun benim gibi, dişleriyle bir derdi vardı, bazıları diş teli takıyordu. Lise yatakhanelerinin ve spor salonunun olduğu aynı binanın üst katında bir yerde, revirin yanında bir dişçi olduğu söyleniyordu, öğretmen öfkelenince yaramazlık edeni oraya yollamakla tehdit ederdi. Daha küçük bir ceza, kara tahtanın asıldığı duvarla kapı arasındaki köşede, sınıfa sırtını dönüp ayakta durmaktı. Bu bazan 'tek ayak' cezasına da dönüşür, ama bütün sınıf dersi değil, cezalandırılan öğrencinin tek ayak üzerinde ne kadar durabileceğini izlediği için uygulanmazdı. Tek ayak üzerinde durmasa da, köşeye sürülen haydutlar, çöp tenekesine tükürmek, öğretmene çaktırmadan sınıfa kaş-göz işareti yapmak gibi bende hayranlıktan çok kıskançlık ve öfke uyandıran şeyler yapardı.

Orhan Pamuk, *İstanbul*, YKY, 2003

- Yazar bu metinde neyi anlatıyor?
- Metindeki en etkili imgeler hangileri ve metni sevimli kılmaya olan etkileri neler?
- Bu metin sizde ne tür duygular uyandırdı? Neden?